



No. 73

N° 73

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**October 18, 2004**

Daytime Meeting - Sessional Day 104  
Evening Meeting - Sessional Day 105

**Lundi**  
**18 octobre 2004**

Séance de l'après-midi - jour de session 104  
Séance du soir - jour de session 105

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on the Five Year Review of the Securities Act and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 272).

On motion by Mr. Hoy,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 32(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité concernant le rapport sur l'étude de cinq ans de la loi sur les valeurs mobilières et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 272).

Sur la motion de M. Hoy,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Conformément à l'article 32(d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 127, An Act proclaiming Physical Fitness Day. Mr. O'Toole.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr8, An Act respecting the City of Ottawa. Mr. McNeely.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 127, Loi proclamant la Journée de l'aptitude physique. M. O'Toole.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

**MOTIONS**

Mr. Duncan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 18, 2004; Tuesday, October 19, 2004; Wednesday, October 20, 2004; and Thursday, October 21, 2004, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

**MOTIONS**

M. Duncan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 71**

Arthurs	Delaney	Jackson	Munro	Sandals
Barrett	Dhillon	Jeffrey	Oraziotti	Smith
Bartolucci	Di Cocco	Klees	O'Toole	Smitherman
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Ouellette	Sterling
Berardinetti	Duguid	Leal	Peters	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Levac	Peterson	Tascona
Bradley	Dunlop	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brown	Flaherty	Martiniuk	Pupatello	Watson
Cansfield	Flynn	Matthews	Qaadri	Wilkinson
Caplan	Fonseca	Mauro	Racco	Wilson
Chambers	Gerretsen	McMeekin	Ramsay	Wong

AYES / POUR - *continued*

Colle	Gravelle	McNeely	Rinaldi	Wynne
Cordiano	Hardeman	Meilleur	Runciman	Yakabuski
Craitor	Hoy	Miller	Ruprecht	Zimmer
Crozier				

## NAYS / CONTRE - 5

Churley	Kormos	Marchese	Martel	Prue
---------	--------	----------	--------	------

**PETITIONS**

Petition relating to facilitating the entry of skilled and professional newcomers to Canada into the workforce (Sessional Paper No. P-37) Mr. Levac.

Petition relating to providing of OHIP covered physiotherapy treatment to seniors and others (Sessional Paper No. P-98) Mr. Levac.

Petition relating to freezing gas prices, lowering taxes on gas and initiating a Royal Commission to investigate gas prices (Sessional Paper No. P-114) Mr. O'Toole.

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Craitor, Mr. Ouellette and Mr. Prue.

Petition relating to restoring funding for eye exams, chiropractic and physiotherapy services (Sessional Paper No. P-127) Mr. Murdoch.

Petition relating to establishing an evening bus route from St. Joan of Arc High School in Barrie to outlying communities (Sessional Paper No. P-148) Mr. Wilson.

Petition relating to reversing the decision to close the Leslie M. Frost Centre (Sessional Paper No. P-169) Mr. Miller.

Petition relating to safety on school bus (Sessional Paper No. P-176) Mr. Gravelle.

Petition relating to Edwards landfill site excavation (Sessional Paper No. P-177) Mr. Barrett.

Petition relating to helping children and youth with autism with the presence of teaching assistants (Sessional Paper No. P-178) Mr. Prue.

Petition relating to funding for the children's treatment center in Simcoe County and York Region (Sessional Paper No. P-179) Mr. Tascona.

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 106, An Act to implement Budget measures and amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 106, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 27

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité, la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 27

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38 (A)**

Petition relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Ms. Di Cocco.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A)****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

Financial Services Commission of Ontario, Report containing the Superintendent's recommendations on the report on the Risk Classification and Rate Determination Regulations (No. 271) (Tabled October 15, 2004).

**QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-**

Final Answers to Question Number: 75.

---

**RESPONSES TO PETITIONS****RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to the County of Simcoe's proposal to build a landfill at Site 41 in the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-27):

(Tabled December 16, 2004) Mr. Yakabuski

Petition relating to cormorant population (Sessional Paper No. P-80):

(Tabled June 17, 2004) Mr. Ouellette

Petitions relating to providing better access to GO train service on the Milton Line for residents of western Mississauga (Sessional Paper No. P-93):

(Tabled May 17, May 18, May 19 and May 20, 2004) Mr. Delaney.

Petitions relating to ensuring the Budget is not read by a Finance Minister who is under investigation (Sessional Paper No. P-94):

(Tabled April 22, 2004) Mr. Dunlop and Mr. Hudak.

(Tabled May 3, 2004) Mr. Hudak.

(Tabled May 18, 2004) Mr. Wilson.

(Tabled May 6, 2004) Mr. Baird.

Petition relating to small business tax relief (Sessional Paper No. P-18):

(Tabled April 13, 2004) Mr. Barrett

Petitions relating to restoring funding for eye exams, chiropractic and physiotherapy services (Sessional Paper No. P-127):

(Tabled June 8, 2004) Mr. O'Toole

(Tabled June 9, 2004) Mr. Ouellette

Petition relating to funding Brock CHC proposal (Sessional Paper No. P-146):

(Tabled June 24, 2004) Ms. Scott.

Petition relating to calling for a full Individual Environmental Assessment of the Portlands Energy Centre (Sessional Paper No. P-134):

(Tabled May 31, 2004) Ms. Churley.

Petitions relating to the City of Toronto/Toronto Transit Commission proposal to install a dedicated streetcar right-of-way on St. Clair Avenue West in the City of Toronto (Sessional Paper No. P-111):

(Tabled May 31, 2004) Mr. Ruprecht.

(Tabled June 2, 2004) Mr. Ruprecht.

---